

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>M</b>	
<b>ma</b>	mai
<b>ma foi</b>	mafî ; mafri
<b>maboul</b>	tapè ; toquè
<b>macérer</b>	mâissie
<b>machacoire</b> // outil pour briser lin et chanvre	braque ; maîtchaitchiere * broie ; macque
<b>mâche</b>	mâdgeatte ; maîtche ; tçhaitrinatte ; tiaitrinnatte * doucette
<b>mâchefer</b>	maîtchefie
<b>mâcher</b>	maîtchie ; maîtcheyie ; maîtchyie * mastiquer
<b>mâcher la croûte</b>	crôteгнаie ; crôteнаie ; grôteнаie ; grôteгнаie
<b>mâcheur</b>	maîtchou
<b>machiner</b>	machinaie * tramer
<b>mâchoire</b>	maîtchoûere
<b>mâchonner</b>	maîtchenaie ; maîtchotaie ; maîtcholaie ; maîtchéyie ; maîtchetaie
<b>mâchouiller</b>	maîtcheyie ; maîtchonnie * mastiquer
<b>mâchure</b>	maîtchure

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mâchurer</b>	maïtchurie ; métchurie ; embassenaie ; embarbouyie ; embardouflaie ; embaissenaie ; emmoûessie ; encamoûessie ; empaïnaie * <i>embarbouiller</i>
<b>mâchurer</b> // <i>barbouiller de confiture, de mouësse</i>	emmaïssie
<b>maçon</b>	maïcenou ; maïçon * <i>maçonneur</i>
<b>maçon, apprenti-maçon qui broie le mortier</b>	braye-motchie
<b>maçonage</b>	maïcenaïdge * <i>barbouillage</i>
<b>maçonner</b>	maïcenaie * <i>barbouiller</i>
<b>maçonnerie</b>	maïceinnerie
<b>maçonneur</b>	maïcenou ; maïçon * <i>maçon</i>
<b>macque</b> // <i>briseur de chanvre</i>	brijou
<b>macque</b> // <i>outil pour briser lin et chanvre</i>	braque ; maïtchaitchiere * <i>broie</i> ; <i>machacoire</i>
<b>macqueur</b>	braquou
<b>maculer</b>	emmalgamaie * <i>tacher</i> ; <i>salir</i>
<b>madame</b>	maidaim
<b>madone, petite</b> // <i>en terre cuite, ramenée de Mariastein ou des Ermites</i>	moûetrelatte
<b>madré, tacheté</b> // <i>couvert de taches</i>	pitçholè ; pitçhotè
<b>madrier</b> // <i>poutre épaisse</i>	piaiton
<b>magasin</b>	maïgaisïn
<b>magasinage</b>	maïgaisinaïdge

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mage</b>	maïdge
<b>mage, roi mage</b>	mâdge
<b>magie</b>	djnâtcherie ; mâdgie * <i>sorcellerie</i>
<b>magnin</b>	maignïn ; tçhierie * <i>étameur</i>
<b>maie</b> // <i>pétrin, huche à pain</i>	mé ; mè
<b>maigre</b>	étrissenie ; sat * <i>faible</i> ; <i>malingre</i> ; sec
<b>maigrelet</b>	maigrelat ; satchiron soitchireû
<b>maigreur</b>	maigrou ; satchou
<b>maille</b>	maïye
<b>mailler, tordre</b>	maïyie * <i>tordre</i> ; <i>vaincre</i>
<b>maillet</b>	maiyat * <i>batte</i>
<b>mailloche</b> // <i>gros maillet de bois</i>	maiyeutche
<b>maillot</b>	maiyelet
<b>maillot, petit</b>	maiyolat
<b>main</b>	main
<b>main-d'œuvre masculine</b>	meignie
<b>main-forte</b>	main-foûetche
<b>main, grosse main</b>	târpe ; tairpoignie
<b>main, paume de la main</b>	tchâd de lai main
<b>mainlevée</b> // <i>en droit, enlever un empêchement</i>	mainyevèe

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mainmorte</b> // <i>bien inaliénable</i>	mainmoûe ; mainmoûetche
<b>maint, plusieurs</b>	maïnt
<b>maintes fois</b>	ïn gros moncé de côs
<b>maire</b>	mére
<b>maire, épouse du maire</b>	mérâsse ; mairâse
<b>maire, petit</b>	mérât ; mèyeurlé
<b>maïresse</b>	mérâsse ; mairâsse
<b>maïs, bouillie de ~</b>	gôdes
<b>mais, exclamation</b>	mains
<b>maison</b>	hôtâ ; mâjon * <i>home</i> ; <i>foyer</i>
<b>maison délabrée</b>	loûericoûe
<b>maisonnette</b>	mâjeunatte * <i>hutte</i>
<b>maître</b>	mâtre
<b>maître bourgeois</b>	voébe ; voéble ; vouébe
<b>maître d'école</b>	raicodjaire
<b>maître de maison</b>	dainnèt
<b>maîtresse de maison</b>	dainne ; déne
<b>maîtresse, amante</b>	maîtrasse ; tçhaimeline ; tçheloûere ; tieuloûere
<b>maîtrise</b>	maîtréje ; maîtraye
<b>maîtriser</b>	maîtréjie ; maitrijie ; maitréjie ; maitrayie ; maitroiye ; mantrayie ; maîyie ; motrayie * <i>dominer</i> ; <i>dompter</i> ; <i>vaincre</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>maîtriser</b>	métréjje ; récoure * <i>gouverner</i>
<b>mal</b>	mâ ; mâl
<b>mal assorti</b>	mâlaisoûetchi ; mâlaipèrè
<b>mal caduc // épilepsie, haut mal</b>	hât-mâ * <i>épilepsie</i>
<b>mal commode</b>	retchétraie
<b>mal de St. Fiacre // hémorroïdes</b>	mâ de Saint-Fyè
<b>mal fait</b>	mâfait * <i>contrefait</i>
<b>mal habillé</b>	mâ goûenaie
<b>mal labourer</b>	faire des tantchats
<b>mal mûr</b>	mâmaivu
<b>mal nourri</b>	mâ neurri ; mâ r'péchu
<b>mal peigné</b>	mâpeindnie
<b>mal préparé</b>	mâl aiyûe
<b>mal rouge</b>	tçhavelèe
<b>mal s'habiller</b>	guenippaie
<b>mal soigné</b>	mâ goûenaie
<b>mal soigné</b>	délaimbrè * <i>loqueteux</i>
<b>mal tourné</b>	trévirie ; mâ virie ; mâtoénè mâtoinnè
<b>mal tuer</b>	mâtçhvaie ; mâtuaie
<b>mal venu</b>	mâvent

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mal vêtu</b>	mâ rétrope ; mâ véti
<b>malade</b>	malaite
<b>maladie</b>	malaidie
<b>maladie d'enfant</b>	toérfile
<b>maladie de la peau</b>	teingne
<b>maladie de St. Fiacre // hémorroïdes</b>	malaidie de Saint-Fyè
<b>maladie du bétail, pica // appétit dépravé</b>	picha
<b>maladie du mâle</b>	maîcha
<b>maladie vénérienne</b>	peut mâ
<b>maladif</b>	incrégneûle * <i>gringalet ; fluet</i>
<b>maladif</b>	croûeye * <i>mauvais</i>
<b>maladresse</b>	loûerèe ; mâlaidrasse
<b>maladroit</b>	bgat ; gâche ; loûerèt ; mâlaidrait ; mâlaidroit * <i>engourdi ; gourd ; gauche ; lourdaud</i>
<b>malaise</b>	malaîje
<b>malaisé</b>	malaîjie * <i>difficile</i>
<b>malaisément</b>	malîjjiement ; malaîjjiement
<b>malappris</b>	mâlaippris
<b>malavisé</b>	mâlavisè
<b>malbâti</b>	bodgeat * <i>rabougri</i>
<b>malchance</b>	maltchaince ; mâtchaince

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>malchanceux</b>	maltchainçou ; mâtchainçou
<b>malcomplaisant</b>	mâcompiaïjaint
<b>maldonne</b>	forbèye
<b>maldonne ( cartes)</b>	malbèye
<b>mâle</b>	maïle ; père
<b>malebête // personne dangereuse</b>	malbête * <i>personne dangereuse</i>
<b>malefaim // faim cruelle</b>	mâfaim
<b>malemort // mort funeste</b>	mâmoue
<b>malerage // rage</b>	malraidge * <i>rage</i>
<b>malfaçon</b>	mâlfaïçon ; mâfaïçon
<b>malfaire // faire de méchantes actions</b>	mâfaire * <i>méfaire</i>
<b>malfaisant</b>	mâfsaint
<b>malfaiteur</b>	mâfétou
<b>malgracieusement // de mauvaise grâce</b>	mâgraiciusement
<b>malgracieux // rude, incivil</b>	mâgraiciou, mâlaiblèchaint ; mâlgraiciou ; mâgraiciou
<b>malgré</b>	mâgrè * <i>nonobstant</i>
<b>malgré lui</b>	mâgrè lu
<b>malgré moi</b>	moi
<b>malhabile</b>	coïssenou ; taïtieût ; loûerèt ; trinne-guèttes ; trinne dyètes * <i>lent</i>
<b>malheur</b>	criyâ ; trinne-guigne

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>malheur oiseau de ~</b>	mâloûejé ; mâlôjé
<b>malheureux</b>	mâlhèyerou ; mâlhèvurou ; sinichtre ; tire-à-bôs
<b>malhonnête</b>	mâlhannête
<b>malicieux</b>	maliciou
<b>malin</b>	malîn
<b>malingre</b>	croûeyat ; étrissenaie ; satchiron ; soitchireû ; satchiron ; soitchiron * <i>faible maigre</i>
<b>malingre</b>	cointche * <i>boiteuse</i>
<b>malle</b>	mâle
<b>malléole</b>	tch'véyatte ; tchevatte ; tchevéyatte
<b>mallette</b>	mâlatte
<b>malmener</b>	borriâdaie ; mâmoinnaie ; mâmannaie * <i>bourreauder</i>
<b>malotru</b> // <i>personnage grossier, malhonnête</i>	gredîn ; haptchar ; hapchar
<b>malplaisant</b>	mâpiaîjaint
<b>malpropre</b>	mânat ; voûe ; voûere ; oûe * <i>sale ; taché</i>
<b>malpropre, personne malpropre</b>	voûedge ; oûedge
<b>malpropreté</b>	oûedgerie ; voûedgerie * <i>saleté ; ordure</i>
<b>malsain</b>	mâssain ; mâssiéjaint ; mâsséjaint * <i>messéant</i>
<b>maltière, léproserie</b>	maltiere* <i>maltière, léproserie</i>
<b>maltraiter</b>	échcornifaie ; seguéyie * <i>sévir</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>malvenu</b>	étcheni * <i>gringalet</i>
<b>maman</b>	moûetre ; nainnîn
<b>mamelle</b>	tçhitçhe ; tyitye
<b>mamelon</b>	nainèt * <i>sein</i>
<b>mamelonner</b>	tçhitçhaie
<b>mancelle</b> // <i>courroie ou chaîne qui relie le harnais à la limonière</i>	broitçhe * <i>courroie ou chaîne qui relie le harnais à la limonière</i>
<b>manche</b>	maindge ; maintche
<b>manche de faux</b>	fâtchie
<b>manche de fouet</b>	batenat d'rieme ; mainçat ; minçat ; pèrpignon
<b>manche de fouet fait d'un jeune sapin</b>	batenat de rieme
<b>manche de fouet travaillé avec art</b>	pèrpignon
<b>manchette</b>	maindgeatte ; maintchatte
<b>manchette de chemise</b>	chibion
<b>manchette de mousseline</b>	fraisète
<b>manchon</b>	maintchon ; maindgeon
<b>manchot</b>	maintchat
<b>mancienne</b> // <i>arbuste</i>	mènnésavre maincénne ; mènniere ; main de savre * <i>viorne</i>
<b>mandrin</b>	mandrîn
<b>manège</b>	manége
<b>manette</b>	m'natte ; poignie * <i>menotte</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mangeaille</b>	maindgéte
<b>mangeoire</b>	maindgeoûere
<b>mangeotter</b>	fraissanotaie
<b>manger</b>	maindgie * <i>consommer</i>
<b>manger avec excès</b>	bourraie * <i>bourrer</i>
<b>manger avidement</b>	empâfraie ; lâffraie * <i>engloutir ; se gaver</i>
<b>manger en laissant le trognon</b>	tchaifiaie
<b>manger entre les repas</b>	r'seugnie ; resseugnie ; recegnie
<b>manger goulûment</b>	bafraie * <i>bâfrer</i>
<b>manger salement</b>	brocsenaie
<b>manger son bien</b>	maindgie son bîn
<b>manger, boulotter</b>	boulottaie
<b>mangeur</b>	maindgeou
<b>mangeur de bouillie</b>	mâhlie
<b>maniaque</b>	manierou ; mainierou ratie ; tiudrat
<b>manicle // gant de protection</b>	manitche ; menitche * <i>manicule</i>
<b>manicule // // gant de protection</b>	menitche * <i>manicle</i>
<b>manier</b>	mannuaie * <i>user</i>
<b>manière</b>	maîniere ; mezantè * <i>apparence</i>
<b>manieur</b>	mâniou ; mânyuou ; r'mânuou ; remânvou ; remânyou

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>manigance</b>	ménégaince ; ménedyaince
<b>manigancer</b>	mainidyaincie ; mainiquaie ; manitçhaie
<b>manipuler</b>	manoeûvraie * <i>manœuvrer</i>
<b>manivelle</b>	coérbatte ; corbatte ; coérnatte ; s'gneûle ; signeûle ; segneîle ; senieûle * <i>courbette</i>
<b>mannequin</b>	mainetçhîn ; mânô ; imboîye ; djaityemaîs * <i>épouvantail</i>
<b>manœuvre</b>	maignie ; manôvrie * <i>manouvrier</i>
<b>manœuvrer</b>	mannoûvraie * <i>manipuler</i>
<b>manouvrier</b>	mannôvrie * <i>manœuvre</i>
<b>manquer</b>	manquaie ; mantçhaie * <i>louper ; rater</i>
<b>manteau</b>	mainté
<b>mantelet</b>	maintelat
<b>mantelet de femme</b>	burat ; caraco
<b>mantille // petit manteau</b>	maintéye
<b>maquignon // marchand de chevaux</b>	maiquegnon ; maitchaint de tchvâs
<b>marâcher</b>	marraitchie
<b>marais</b>	maîrâs ; mairais ; saigne ; saingne
<b>marais, petit</b>	saignatte
<b>marâtre</b>	mairâtre ; mairâtre
<b>maraudage</b>	chmarotsaie ; chmorotsaie ; raivâderie ; raivaudaie ; rodâyie

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>maraudeur</b>	chmarotsou ; chmorotsou ; moirâdou ; raipinou ; raipinnou * <i>écornifleur</i>
<b>maraudeur nocturne</b>	laîneut ; laîreneût ; oûjé de neût ; raipinou raipinnou
<b>marcassin</b>	djûene sèyé ; mairtchaissin
<b>marchand</b>	maitchaind
<b>marchand ambulant</b>	mannaire kromou * <i>colporteur</i>
<b>marchand de bétail</b>	djvé
<b>marchand de poix</b>	poilie
<b>marchand de tuf</b>	toulat
<b>marchand, celui qui fait le juif</b>	djvélayou
<b>marchand, petit (~)</b>	mairtchenat
<b>marchandage</b>	mairtchaindaïdge épieutchaïdge
<b>marchander</b>	mairtchaindaïe ; épieutchie
<b>marchander avec insistance</b>	épieutchie
<b>marchandeur</b>	mairtchaindou ; épieutchou
<b>marchandise</b>	mairtchaindie
<b>marche</b>	maîrtche
<b>marché</b>	mairtchie
<b>marche d'escalier</b>	égraiyon ; égreuyon
<b>marche-banc // bahut, armoire</b>	maîrtche-baine ; aîrtche-baine
<b>marché, contrat</b>	mairtchie

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>marchepied</b>	mairtchepei ; mairchâle
<b>marcher</b>	mairtchi
<b>marcher à grand pas</b>	traîyie ; sâtraîyie
<b>marcher à l'excès</b>	r'vâdaie ; revâdaie
<b>marcher à reculons</b>	graibeussie ; graibeussenaie
<b>marcher doucement</b>	couâlaie ; cuâlaie ; c'nâlaie
<b>marcher droit au sens figuré</b>	raixaie
<b>marcher en claquant des semelles</b>	schlèrtchaie ; schlèrcaiyie ; schèrtchaie
<b>marcher rapidement</b>	traicie
<b>marcher sur</b>	frâtaie
<b>marcher très vite</b>	allaie c'ment ïn toulat ; bidaie * <i>courir</i>
<b>marcher vite</b>	ch'vantsaie * <i>filer</i>
<b>marchette</b>	mairtchatte
<b>marcheur</b>	mairtchou
<b>marcheur, vieux</b>	griyon ; véye soucrasse
<b>marcotte</b> // <i>branche que l'on couche en terre à une certaine profondeur, sans la détacher de la plante, pour qu'elle prenne racine</i>	mairgotte
<b>marcotter</b>	mairgottaie
<b>mardi</b>	maîdgi ; maîdgé ; maîdge ; maî-maî
<b>mare</b>	goûe ; gouéye ; goyèt

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mare, petite</b>	goyat
<b>marécage</b>	trouézèt
<b>marécageux</b>	boébâyou ; boérbèyou ; boérboéyou ; boérbou ; margoéyou ; noûe ; node ; noye noâ * <i>bourbeux ; terrain humide</i>
<b>marécageux, pré marécageux</b>	lâtchiere
<b>maréchal-ferrant</b>	mairtchâ * <i>forgeron</i>
<b>marelles, jeu de ~</b>	mairèlles
<b>marge</b>	maîrdge
<b>margelle</b>	coranne de pouche mairdgèlle
<b>margouiller</b>	maigoya ; mère ; mère * <i>gâchis ; ordure</i>
<b>margoulette // mâchoire inférieure</b>	mairgolatte ; mairgoulatte
<b>Marguerite</b>	Maidyite ; Mairdyerite ; Maidyi ; Dyitte ; Guerite ; Grède
<b>Marguerite, petite</b>	Midyiatte ; Dyitatte
<b>marguillier // conseiller de paroisse</b>	mérelie
<b>mari</b>	mairi ; l'hanne
<b>mariage</b>	mairiaidge
<b>Marianne</b>	Maiyanne ; Maîyon
<b>Marie</b>	Mairie
<b>marier</b>	mairiaie * <i>épouser</i>
<b>marin</b>	mèrnie * <i>marinier ; batelier</i>
<b>marinier</b>	mèrnie * <i>marin</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>maritorne</b> // <i>fille hommasse</i>	trouye ; troye ; trouyon ; trouëye ; trûe ; baque
<b>marjolaine</b>	mairdjolainne, maiyeroûene
<b>marmaille</b>	mairmaîye
<b>marmelade</b>	gaigué ; moûesse pout ; gaigué * <i>compote aux fruits</i>
<b>marmitée</b>	gamelée ; mairmitée
<b>marmiteux</b>	mairmitou
<b>marmiton</b>	mairmiton ; grâyon ; graîyon * <i>graillon</i>
<b>marmonner</b>	dgeairmeuyie ; dgeairmaiye ; djermeujie * <i>marmotter</i>
<b>marmot</b>	mairmot ; mairmat
<b>marmot</b>	niôt ; niât * <i>couvi ; nichet</i>
<b>marmottage</b>	breutenaidge * <i>bredouillage</i>
<b>marmotte</b>	mairmotte
<b>marmotter</b>	bretéyie ; dgeairmeuyie ; dgeairmaiye ; djairmeujie ; mairmottaie ; moûermenaie * <i>marmonner</i>
<b>marmotteur</b>	bretenou ; bretéyou mairmottou * <i>bredouilleur ; bougon ; grincheux</i>
<b>marnage</b>	maînaidge
<b>marne</b>	maîne
<b>marner</b>	maînaie
<b>marneux</b>	maînou
<b>maroufle</b> // <i>homme grossier</i>	meurné * <i>grossier personnage ; rustre</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>marquage</b>	mairtçhaidge ; notaidge
<b>marque</b>	traice
<b>marquer</b>	mairtçhaie ; notaidge ; remairtçhaie * <i>noter ; tracer</i>
<b>marqueur</b>	mairtçhou
<b>marqueur, cible, aux cibles</b>	chibare
<b>marteau</b>	maitché
<b>marteau de tonnelier</b>	masse ; tcheusse
<b>martelage</b>	émaitchelaidge ; maitchelaidge
<b>marteler</b>	émaitchlaie ; maitchelaie
<b>martelet</b>	maitchelat
<b>marteleur</b>	maitchelou
<b>Martin</b>	Maitchîn
<b>martin-pêcheur</b>	lo bieû ; l'ôjé pâchera
<b>martinet</b>	caquemaitchelat ; échombou ; éssombou * <i>claquoir ; crécelle ; masse de maréchal</i>
<b>masque de carnaval</b>	visaidgiere ; vésaidgiere
<b>massacre</b>	maissaicre ; massaie ; massie * <i>frotter</i>
<b>masse de maréchal</b>	échombou ; éssombou * <i>martinet</i>
<b>massepain</b>	baibecoûe
<b>massepain au miel</b>	laïbecoûe lebecoûe * <i>biscôme</i>
<b>masser</b>	frottaie * <i>frotter</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>masseur</b>	bouchonou * <i>bouchonneur</i>
<b>massue</b>	casse-tête * <i>assommoir jeu ; bruit assourdissant ; travail mental pénible</i>
<b>masticage</b>	maîtchiaidge
<b>mastiquer</b>	maîtchie ; maîtcheyie ; maîtchyie * <i>mâchouiller ; mâcher</i>
<b>mât</b>	mé * <i>perche</i>
<b>matelot</b>	mèronie
<b>mâter, réprimander</b>	moéridginaie
<b>mater, taper // battre le fer, l'éponge de fer à la sortie du bas fourneau</b>	négi
<b>Mathieu</b>	Maithûe
<b>matière // étoffe ; toile</b>	maîtère
<b>matin</b>	maitîn
<b>mâtin // juron</b>	mâtîn
<b>matinal</b>	maitnie * <i>matinier</i>
<b>matinée</b>	maitinée
<b>matines // première partie de l'office divin</b>	maitènnès
<b>matinier</b>	maitinée * <i>matinal</i>
<b>matois // rusé, fourbe</b>	fin maîle ; mâtîn
<b>matou</b>	mairgot ; mairgat ; mèrgot ; mèrgat
<b>matraque</b>	casse-moère * <i>coup de poing américain</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>maturité</b>	maivuraidge ; maivuréjon
<b>maudire</b>	mâdejie ; mâdire * <i>détester</i>
<b>maudissant</b>	mâdéchaint ; mâdéjaint ; mâdiéjaint
<b>maudit</b>	mâdit
<b>maugréer</b>	retchegnie ; retcheugnie
<b>maurelle // plante</b>	moûeri ; moûerige * <i>tournesol des teinturiers</i>
<b>Maurice</b>	Moûeri
<b>Mauricette</b>	Moûerijatte
<b>mauvais</b>	mâvaïs ; croûeye * <i>maladif</i>
<b>mauvais accueil</b>	ratieuyèsse ; révoûe
<b>mauvais café</b>	chtrafloûere
<b>mauvais champ</b>	cacreuse
<b>mauvais couteau</b>	tchaitretchait tchétretchait ; tchétrekatz
<b>mauvais faucheur</b>	sayetou ; soiyetou
<b>mauvais garnement</b>	pairpèt
<b>mauvais lieu</b>	raittire
<b>mauvais lit</b>	bolat ; cabolat * <i>caboulot</i> ; <i>bouge grabat</i> ; <i>petit bol</i>
<b>mauvais ouvrier</b>	bakâyou ; bakiotou ; bacâlou ; bakâlou * <i>flâneur</i>
<b>mauvais pré</b>	paigre * <i>porcherie</i>
<b>mauvais purin</b>	mieûlatte

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mauvais raccommodage</b>	tchétron
<b>mauvais sujet</b>	sacrisse ; sacripantisse
<b>mauvais temps</b>	mâtan ; mâtemps * <i>mauvais tonnerre</i>
<b>mauvais tonnerre</b>	mâtan ; mâtemps * <i>mauvais temps</i>
<b>mauvais vin</b>	bistrouye ; pistrouye
<b>mauvaise</b>	mâvaîje
<b>mauvaise besogne</b>	métchainne souërgainne ; métchainne ; souëgainne * <i>inquiétude ; soucis</i>
<b>mauvaise côte</b>	malcôte
<b>mauvaise fée</b>	fée Maîthechrôte
<b>mauvaise herbe à sarcler</b>	çharçhîn ; saçhîn ; saçhîn çharçhîn ; soicyun
<b>mauvaise toux</b>	reutchon
<b>mauvaise viande</b>	carne ; carme
<b>mauvaiseté</b>	mâvaîserè ; croûyetè
<b>mauve</b>	mâve ; fromaidgeat
<b>méandre</b>	virvô
<b>méat urinaire de la femme</b>	pichoûeratte
<b>méchanceté</b>	croûyetè ; métchaintè ; mètchainnetè
<b>méchant</b>	métchaint ; sinichtre
<b>méchant accueil</b>	raitieusyèsse
<b>mèche</b>	motche, moétche

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mèche de cheveux frisés</b>	chouchette
<b>mèche du fouet</b>	t'soure ; tch'soure ; tchessoure
<b>mécontent</b>	graingne ; grègne mâcontent * <i>fâché</i>
<b>mécontentement</b>	gregnance * <i>fâcherie</i>
<b>médaille</b>	médâle ; médâye * <i>médailon</i>
<b>médailon</b>	médâle ; médâye * <i>médaille</i>
<b>Médard</b>	Médaïd
<b>médecin</b>	médin ; médecin ; métcin
<b>médicamenter</b>	médecinnaie ; métécinnaie
<b>médire</b>	dépeûtaie ; langairdaie ; délaivaie les dgens ; médure * <i>délaver ; défigurer ; enlaidir</i>
<b>médisant</b>	mâdiéjoint
<b>méditer</b>	roûeyie ; djâbiaie * <i>jabler</i>
<b>méfaire</b>	mâfaire * <i>malfaire</i>
<b>méfait</b>	méfât ; mâfait
<b>méfiance</b>	méfiance
<b>méfiant</b>	méfiant
<b>méfiante</b>	méfianne
<b>méfier ( se )</b>	se méfiaie
<b>mégarde</b>	médyaidge

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mégissier</b> // <i>qui apprête les peaux pour la ganterie</i>	dyairroit ; djairroit ; dyairoit ; courou ; corrâyou ; pélie * <i>tanneur ; chamoiseur</i>
<b>meilleur</b>	moiyou
<b>méjuger</b>	mâdjudgie
<b>mélange</b>	mâçhaidge ; maîche * <i>alliage</i>
<b>mélange</b>	savraidge
<b>mélange de nourriture</b>	mâche ; bran ; paipèt ; boire et poûes * <i>bouillie ; mélange</i>
<b>mélanger</b>	brayie ; ensavraie ; mâçhaie ; sevraille * <i>confondre ; emmêler ; gacher ; mêler</i>
<b>mélanger des vins, couper des vins</b>	r'copaie
<b>mélanger salement</b>	michmâçhaie
<b>mélangeur</b>	mâçhou
<b>mêlée</b>	mâçhèe
<b>mêler</b>	mâçhaie * <i>mélanger ; confondre</i>
<b>méli-mélo</b>	boidgi-boidjo
<b>melon</b>	m'lon
<b>même</b>	meinme
<b>menace</b>	menance ; menaice
<b>menacer</b>	mènnecie ; menaicie
<b>ménage</b>	fûe ; ménaidge * <i>feu</i>
<b>ménage d'enfants, jouet</b>	coquelét ; coquèl

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>ménage, petit</b>	ménaidgeat
<b>ménagement</b>	ménaidgement * <i>précaution</i>
<b>ménager</b>	ménaidgie ; répraindgie * <i>épargner ; économiser</i>
<b>ménagère</b>	ménaidgiere
<b>ménagerie</b>	ménaidgerie
<b>ménageur</b>	ménaidgeou * <i>personne économe</i>
<b>mendiant</b>	aimeûnou ; aimeûnie délâbrou ; dieûse ; lodi ; lodie ; paitlou ; pécot ; pécotou ; taiçhatou * <i>gueuse ; loqueteux ; mendiant ; quêteur ; vagabond ; voleur</i>
<b>mendiant</b>	demaïdou * <i>demandeur</i>
<b>mendiant, gueuse</b>	dieûse * <i>voleur</i>
<b>mendicité</b>	paitlaidge ; pécotaidge ; aimeûnaïdge
<b>mendier</b>	demaïndaie ; dieûsaie pécotaie * <i>demander ; gueuser</i>
<b>mendier discrètement</b>	pionnaie
<b>mener</b>	condure ; dyidaie ; moïnaie ; mannaie ; moënnaie ; * <i>conduire ; guider</i>
<b>ménétrier</b> // <i>violoniste de village qui escorte les noces et fait danser</i>	djvoéyâ ; djvâs ; djuâ ; dyïndyaire ; dyïndyou * <i>joueur ; violoniste</i>
<b>meneur</b>	moïnnou ; moénou ; mannou * <i>guide ; conducteur</i>
<b>menotte</b>	manatte ; m'natte * <i>manette</i>
<b>menotter</b>	m'nattaie ; mnatai ; emmenataie ;
<b>menottes pour prisonniers</b>	époussètes

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mensonge</b>	baiderie ; craque ; djainnye ; mente
<b>menstrues</b>	peut
<b>menterie</b>	djainnyerie ; djainyerie mente ; baiderie * <i>bourde</i> ; mensonge
<b>menteur</b>	baidiou ; djainnyou djainnyâde ; mentou * <i>imposteur</i>
<b>mentir</b>	baidiaie djainnyie ; djainnyaie ; djainyie ; menti * <i>blaguer</i>
<b>menton</b>	moton
<b>menu</b>	m'nu * <i>petits linges</i>
<b>menuiserie</b>	m'nujerie
<b>menuisier</b>	m'nusie ; m'nujie ; tichemaquêt
<b>méprendre (se)</b>	se fôgomaie
<b>méprisable</b>	méprejâle
<b>méprisant</b>	méprejoint
<b>méprise</b>	méprêje
<b>mépriser</b>	fresôsaie ; méprêjie * <i>dédaigner ; rebuter</i>
<b>mer</b>	mèe
<b>mercerie</b>	mècherie ; moicherie
<b>mercier</b>	craimpêt ; mèchie ; mècie * <i>colporteur ; vagabond ; clopin clopant</i>
<b>mercredi</b>	métçhedgi ; métieudgé ; mékeurdé ; métçhe-métçhe ; métchege
<b>mercure</b>	vive-airdgent
<b>merde</b>	mèrde ; mierde ; miedge ; mièdge.

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>merde, souiller de merde</b>	emmadgeaie emmerdaie ; emmiedgeaie ; enchissie ; entrissie ; enguéyie ; enfoéraie ; entchiâlaie
<b>merde, souiller, personne qui souille ses pantalons de merde</b>	tchian-tiulatte ; tchie-en-tiulatte
<b>merdeux</b>	miedgeou ; mierdou
<b>mère</b>	mère ; méere
<b>mère-poule</b>	sent-dgerainne
<b>mère, grand-mère</b>	memîn ; momîn ; mémée
<b>mergoter</b>	mairgotaie ; mairgataie ; mairgoûessie
<b>merisier</b>	prevaîdgie
<b>mérisier</b>	peurvaîdgie ; prevaîdgie
<b>mériter</b>	méritaie ; entchoére * <i>encourir</i>
<b>merle</b>	mièle
<b>merlin</b>	mèrlin
<b>merlus // poisson de mer</b>	chtocfiche ; chtocviche * <i>morue</i>
<b>merveilles, beignets</b>	orièttes ; crâpés
<b>mésange</b>	mèyesre ; mèy'z
<b>mésange huppée</b>	meysre tchaipurie
<b>message</b>	méssaidge
<b>messenger</b>	méssaidgie ; potchou * <i>facteur</i>
<b>messengerie</b>	méssaidgerie

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>messe</b>	mâsse
<b>messe-basse</b>	béche-mâsse
<b>messéant</b> // <i>malséant, indécent</i>	mâssiéjoint ; mâsséjoint
<b>messire</b>	méche ; chire ; mon chire
<b>mesurage</b>	meûjuraie
<b>mesure</b>	meûjûre * <i>aunage ; aune</i>
<b>mesure d'avoine</b>	copat * <i>petit boisseau</i>
<b>mesure de graine, boisseau</b>	penâ p'nâ
<b>mesurer</b>	méjûrie ; meûjûrie
<b>mesurer à nouveau</b>	r'meûjûrie ; remeûjûrie
<b>mesurer avec une tige de paille</b>	beûtchéyie ; beûtchie
<b>mesureur</b>	meûjurou
<b>mésuser</b> // <i>abuser</i>	mâviaie
<b>métairie</b>	vaitcherie
<b>métayer</b>	fèrmie ; graindgie * <i>fermier ; grangier</i>
<b>méteil</b> // <i>froment et seigle mêlés ensemble</i>	boidjun
<b>météoriser</b> // <i>enfler ( bétail)</i>	gonçhaie, gonfyaie * <i>gonfler</i>
<b>métier</b>	métié
<b>mètre</b>	mètre ; méetre
<b>mets</b>	maïsse

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mets mélangés</b>	chtrabloûere
<b>mettre</b>	boutaie, botaie ; menttre * <i>bouter</i>
<b>mettre de niveau avec une câle</b>	câlaie * <i>câler</i>
<b>mettre dehors, à la porte</b>	botaie feûe
<b>mettre en fût</b>	envéchelaie ; rempiâtre ïn véché
<b>mettre en joue</b>	mentre en djou ; botaie en djou ; visaie ; visie
<b>mettre en marche</b>	émmoïnaie ; émeûdre
<b>mettre en perce</b>	empoulaie ; empouli * <i>aguiller</i>
<b>mettre en petit tas</b>	entreplaie, faire des moncelats
<b>mettre le licol</b>	entchvâtraie ; entchvâtrenaie * <i>enchevêtrer</i> ; <i>entortiller</i>
<b>mettre les rais // les rayons d'une roue de char</b>	enrélaie
<b>mettre, celui qui met en perce</b>	empoulou
<b>meuble</b>	soupye ; enmêhle ; vin
<b>meuble</b>	moubye * <i>outil</i>
<b>meubler</b>	moubyaie * <i>outiller</i>
<b>meule d'écobuage // herbe à brûler</b>	foûennelat
<b>meule de charbonnier</b>	foéné ; fouéné * <i>fourneau de forgeron</i>
<b>meuler</b>	meûlaie ; molaie * <i>aiguiser</i>
<b>meunerie</b>	mouenerie ; mouennerie * <i>minoterie</i>
<b>meunier</b>	meunyou ; mounie ; mounnie ; monnie * <i>minotier</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>meunier, petit meunier</b>	mouenerat ; mounnerat
<b>meuron // baie</b>	moure
<b>meurtrier</b>	meutrie
<b>meurtrière</b>	beûyat ; beûyatte * <i>chatière</i> ; <i>braguette</i>
<b>meurtrir</b>	émarcandaie ; écrimeutchie ; écrimeutchlaie ; émeutlaie ; marcandaie ; meutri ; meutchlaie
<b>meurtrissure</b>	beugne ; meutrêchure ; motchure, moétchure ; tâlure * <i>mouchure</i>
<b>mi-carême</b>	mi-carime ; micarême ; lai mi-couarîme
<b>mi-côte</b>	mé-côte
<b>mi-laine</b>	midgelainne * <i>droguet</i>
<b>miaulement</b>	miounnement
<b>miauler</b>	miâlaie ; miounaie ; mionnaie ; miânaie
<b>midi</b>	médi ; médé
<b>mie</b>	miatte ; miatatte * <i>miette</i>
<b>miel</b>	mie
<b>miel, rayon de miel</b>	pain d'ainchatte pain d'aîchatte ; mie en braitche vou en broitche ; vou en boîtche
<b>miellée</b>	miellée
<b>mielleux</b>	miellou
<b>mien</b>	mîn
<b>mienne</b>	mînne

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>miette</b>	miatte ; miatatte * <i>mie</i>
<b>mieux</b>	meu
<b>mignarder</b>	lichenaie ; mâdeutaie * <i>cajoler ; dorloter</i>
<b>mignardise</b>	mâdeûtije
<b>mignot</b>	mâdeût * <i>enfant gâté</i>
<b>mijaurée // femme affectée</b>	mijoûérée ; teurouse * <i>affectée ; grimacier</i>
<b>mijoter</b>	beutenaie
<b>mijoter</b>	mijotaie ; midjotaie
<b>milicefrides // maladie du bétail</b>	miecefrides
<b>milieu</b>	mitan ; moitan ; moitié * <i>moitié ; demi</i>
<b>milieu ( la au ~)</b>	l'en mée ; li en mée
<b>mille-pertuis</b>	milpetchus ; milpeurtus
<b>millet</b>	plai
<b>minable</b>	minâbye ; mīnnâbye
<b>minage</b>	minaidge * <i>minauderie</i>
<b>minauderie</b>	teure ; tchoûere * <i>grimace ; moue</i>
<b>mince</b>	mīnce * <i>fluet ; grêle</i>
<b>minceur</b>	mīnçou * <i>finesse</i>
<b>mine, avoir bonne, mauvaise ~</b>	mīnne * <i>prestance</i>
<b>mine, façon, allure</b>	djait

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>miner</b>	minaie
<b>ministrant</b>	minichtraint
<b>ministre</b>	menitchtre
<b>minoterie</b>	mouenerie ; mouennerie * <i>meunerie</i>
<b>minotier</b>	meunyou ; mounie ; monnie * <i>meunier</i>
<b>minuit</b>	mieneût ; lai mieneût
<b>minute</b>	menute
<b>mioche</b>	niâ ; niô ; tchiâd ; tchiou * <i>petit enfant</i>
<b>mirabelle</b>	hèrbât
<b>mirabelle, petite</b>	hèrbâtatte ; hèrbâton
<b>mirabellier</b>	hèrbâtie
<b>miracle</b>	miraîche
<b>miraculeux</b>	miraîtiulou
<b>mirer</b>	midyaie ; mirie ; remidyaie ; visaie ; visie * <i>viser ; larmoyer</i>
<b>miroir</b>	mirou
<b>mise</b>	mije
<b>mise en perce</b>	empoulaidge * <i>aguillage</i>
<b>miser</b>	émaie ; mijie ; préjie * <i>estimer ; évaluer ; taxer ; priser</i>
<b>misérable</b>	mijerâbye
<b>misère</b>	bakiotrie ; détrasse ; misère ; mijère * <i>angoisse ; détresse</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>miséreux</b>	mijereû
<b>miséricorde</b>	miséricoédge ; miséricoûedge * <i>pitié ; indulgence</i>
<b>mitaine</b> // <i>gant de laine</i>	metainne ; mitainne ; mite
<b>mitoyenneté</b>	moitrance * <i>partage</i>
<b>mitron</b> // <i>garçon boulanger</i>	diaîchon de blantcherie
<b>modelage</b>	modelaidge
<b>modèle</b>	môtre * <i>échantillon ; montre</i>
<b>modeler</b>	modelaie ; mod'laie môlaie * <i>mouler</i>
<b>modeleur</b>	modelou ; mod'lou
<b>modifier</b>	r'mânuaiie ; remânvaie ; remânyuaie
<b>moelle</b>	miôlat ; miô
<b>moellon</b>	deûte * <i>dalle</i>
<b>moignon</b>	mognon
<b>moindre</b>	aiçhailie ; mâlerie * <i>affaibli ; chétif</i>
<b>moindre</b>	mâlerie
<b>moindrelet</b>	moindrât ; moindrelat
<b>moindres fagots</b>	mâleries féchins
<b>moine</b>	moinne ; moéne
<b>moineau</b>	pésserèt ; pésselèt
<b>moinillon</b>	moénitchon

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>moisir</b>	meûsi ; meûsir ; tchainci * <i>chancir</i>
<b>moisissure</b>	meûséchure
<b>moisson</b>	moûechon ; moèchon moichon
<b>moissonnage</b>	moûechenaïdge ; moûèchenaïdge
<b>moissonner</b>	moûechenou ; moèchenou
<b>moissonner avoine et orge</b>	boidgenaie
<b>moissonneur</b>	oteron ; otera
<b>moiteur</b>	moitou ; motenaisse * <i>sueur</i>
<b>moitié</b>	moitie * <i>demi ; milieu</i>
<b>molaire</b>	maitché
<b>molle, vache qui ~ // qui laisse apparaître le vagin avant de mettre bas</b>	mollaie
<b>moment</b>	boussée * <i>poussée ; instant</i>
<b>monceau</b>	bôlé ; moncé ; tchété ; téche ; meurdgi ; meurdgie ; pèlèt ; talpé * <i>peloton ; tas ; capiton</i>
<b>monceau, petit</b>	moncelat
<b>monder</b>	déssavraie ; nenttayie tréyie ; yére ; yeûre * <i>décaper ; démêler ; distinguer ; nettoyer ; trier ;</i>
<b>monnaie</b>	m'noûe
<b>monstre</b>	monchstre * <i>personne laide</i>
<b>montage</b>	montaïdge
<b>Montagnarde</b>	Montaignatte

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>montagne</b>	montaigne
<b>montant</b>	montaint
<b>montant, qui monte</b>	montaint
<b>monte-charge</b>	monte-tchairdge
<b>montée</b>	crât ; montèe * <i>crêt</i>
<b>monter</b>	montaie * <i>gravir</i>
<b>monter, acheter // dans une vente aux enchères</b>	montaie
<b>monteur</b>	montou
<b>monticule</b>	ran
<b>monticule</b>	dieugnou ; dieugne
<b>montre</b>	môtre * <i>modèle ; échantillon</i>
<b>montrer</b>	môtraie
<b>montreur</b>	môtrou
<b>monture de scie</b>	raime ; raïme
<b>moquer ( se )</b>	enquiquinaie * <i>enquinauder</i>
<b>moqueur</b>	moquou ; enquiquinou * <i>quinaud ; railleur</i>
<b>morbleu // juron, altération de mordieu</b>	morbyeû
<b>morceau</b>	moché ; moéché * <i>bloc</i>
<b>morceau de boue</b>	galat
<b>morceau de quelque chose</b>	mottèt

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>morceau, petit</b>	brétçhatte ; brétçhe ; brechon ; breutchon ; broquelé ; mochelat ; moéchelat taiyoulat * <i>briquette</i>
<b>morceler</b>	mochelaie ; moéchelaie ; m'nujie* <i>hacher</i>
<b>mordant</b>	moûejaint ; moûerdjaint ; moérdjaint
<b>mordillage</b>	moûjure ; moûerjure ; morjure ; moérdjure * <i>morsure</i>
<b>mordre</b>	moûedre
<b>mordu</b>	moûju ; moérju ; moérdju ; moju
<b>morfil</b> // <i>barbes d'aiguillage, après meulage</i>	fî * <i>verrue</i>
<b>morfondre</b>	ésoûefaintaie * <i>essouffler</i>
<b>morfondu</b>	écoéraiye
<b>moricaud</b> // <i>qui a le visage de couleur brune</i>	mairat ; meuriad ; moûriâd ; moériâd ; moûericad
<b>morille</b>	maireûle
<b>morne</b>	moûe * <i>mort</i>
<b>mornifle</b> // <i>coup de la main sur le visage</i>	nyifniaffe
<b>mors</b> // <i>frein du cheval</i>	moûe * <i>mort</i>
<b>morsure</b>	moûjure ; moûerjure ; mojure ; moérdjure * <i>mordillage</i>
<b>mort</b>	capoute ; moûe ; tieût * <i>camarde</i> ; <i>morne</i> ; <i>mors</i> ; <i>objets</i> ; <i>cassés</i> ; <i>tué</i>
<b>mort subite</b>	moûe sôbite
<b>mort tragique</b>	mâmoûe

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mortaise</b>	motchaîdge ; moétchaîdge
<b>mortaiser</b>	motchaîdgie ; moétchaîdgie
<b>mortaiseur</b>	motchaidgeou
<b>morte</b>	moûetche
<b>mortier à piler</b>	moétcherat
<b>mortier, ciment</b>	motchie
<b>mortifieur</b> // <i>qui humilie ; qui attendrit la viande</i>	coissou
<b>morue</b>	chtocfiche ; chtocviche * <i>merlu</i>
<b>morve</b> // <i>maladie</i>	dârve * <i>gerçure</i>
<b>morve</b> // <i>nique</i>	endarvèe ; grice ; nitçhe ; nitçhèt ; moque ; noque ; grisse * <i>jetage</i>
<b>morve épaisse</b>	nitçheré
<b>morve, avoir la ~</b> // <i>la nique au nez</i>	nitçhaie
<b>morve, avoir le nez plein de morve</b>	gricie ; nitçhaie
<b>morveux</b> // <i>qui a la nique au nez</i>	griçou ; ennitçhè ; nitçhou ; nitiou ; nitçhou * <i>blanc-bec ; gamin</i>
<b>mou</b>	douçat ; doucerou ; maitte ; mète * <i>fatigué ; faible sans énergie ; douillet</i>
<b>mou, molle</b>	emméhl * <i>tendre</i>
<b>mou, terrain mou</b>	gavoiyat * <i>vaseux ; flasque</i>
<b>mouche</b>	moûetche

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mouche verte</b>	vèrmoûetche
<b>mouche, petite</b>	moûetchatte ; moétchatte * <i>abeille ; calandre des blés</i>
<b>moucher</b>	motchie ; moétchie ; nitçhaie
<b>moucheron</b>	baiboûratte
<b>mouchet</b> // <i>oiseau, bouquet de cerises</i>	dgèrcat ; djaircat ; djercat ; moétchat ; motchat ; tchaircat ; tchèrcat * <i>brandon (éteint) ; toupet ; trochet</i>
<b>moucheter</b>	motchetaie ; pitçhetaie ; pitçholaie ; pitçhotaie ; taivelaie
<b>mouchette</b>	moétchatte ; motchatte * <i>éteignoir</i>
<b>moucheur</b> // <i>qui mouche les chandelles</i>	moétchou ; motchou
<b>mouchoir</b>	pannou ; motchou de baigatte
<b>mouchoir de poche</b>	motchou ; moétchou ; motchoûeratte
<b>mouchon de chandelle</b>	moétchon
<b>mouchure</b> // <i>bout de chandelle éteinte</i>	motchure ; moàtchure * <i>meurtrissure</i>
<b>moudre</b>	meûdre
<b>moudre grossièrement</b>	brannaie
<b>moudre, celui qui moud grossièrement</b>	brannou
<b>moue</b>	botte ; potte ; tchoûéré ; teure * <i>lèvre ; grimace</i>
<b>mouillage</b>	moyaidge ; moéyaidge
<b>mouillé</b>	mô
<b>mouille, humidité</b>	moye ; moéye
<b>mouillée</b>	môve * <i>humide</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>mouillée par la pluie</b>	pieudgie empieudgie
<b>mouiller</b>	moyie ; moéyie * <i>humecter</i>
<b>mouiller ( être ~ )</b>	reuchelaie
<b>mouiller son lit</b>	faire ène câviene
<b>mouillette</b>	moyatte ; moéyatte ; moéyou ; moyou
<b>mouilleur</b>	moyou ; moéyou * <i>arrosoir</i>
<b>mouillure</b>	moyure ; moéyure
<b>moulage</b>	môlaidge
<b>moule</b>	môle * <i>empreinte</i>
<b>mouler</b>	môlaie * <i>modeler</i>
<b>mouleur</b>	môlou
<b>moulin</b>	melïn ; m'lïn
<b>moulinet</b>	m'lïnnat ; virat
<b>moulu</b>	meuyè ; môlure
<b>mourant</b>	meuraint * <i>agonisant</i>
<b>mourir</b>	canaie ; canardaie ; chtèrbaie ; chtorbaie ; meuri * <i>agoniser ; expirer ; sucomber</i>
<b>mousse</b>	djoume ; djoffe ; djouffe * <i>écume</i>
<b>mousser</b>	djouffaie ; djoumaie ; djoffaie * <i>écumer</i>
<b>moustache</b>	mouchtache ; mouchtaiche ; motchetaitche ; mouéchetaîtche
<b>moustique</b>	tçhitçheré

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>moût</b>	motâ
<b>moût de vin cuit</b>	mâquevîn
<b>moutarde</b>	motaîdge ; motaîtche
<b>moutardier</b>	motaîdgie
<b>mouton</b>	moton
<b>mouton, berger de moutons</b>	chaîfre
<b>mouton, petit</b>	motena
<b>moutonner</b>	motenaie ; bèrbijie
<b>moutonnaire</b>	motenièrè
<b>mouture</b>	meuvaïdge ; monture de grainne ; r'meuyaïdge ; remeiyaidge
<b>mouvement ( en )</b>	émeû ; émeûsse ; émeuyaïdge * <i>essor</i> ; <i>mu</i>
<b>mouvoir</b>	émeûdre ; s'émeûdre
<b>mouvoir (se)</b>	circulaie ; cirtulaie
<b>moyen</b>	épièt ; évoingne * <i>façon</i> ; <i>aptitude</i>
<b>moyen, avoir les moyens</b>	moiyîn ; moiyein
<b>moyennant</b>	moiyenaint
<b>moyenner // entremettre</b>	moiyenaie moyèt ; moéyèt * <i>bourbier</i>
<b>moyeu</b>	bot ; boté ; aibot
<b>mu</b>	émeu ; émeû * <i>essor</i>
<b>muer</b>	muaie ; mvaie

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>muet</b>	muat ; mvat
<b>muguet</b>	migat
<b>muid</b> // <i>mesure de liquides</i>	meud
<b>mule</b>	paintoéche ; paintoche ; pantoche * <i>pantoufle</i>
<b>mulot</b>	raite neûjiâlê ; raite vouérbe ; raite couérbatte ; roudge-raite
<b>multiplier</b>	refoûegenaie ; refoéjenaie
<b>munir</b>	nuti
<b>munir</b>	meuni ; meni
<b>mur</b>	mûe ; mu ; murat
<b>mûr</b> (adj.)	maivu
<b>mur lézardé</b>	lézaidge ; fente de murat * <i>lézarde</i>
<b>murage</b>	muraidge
<b>muraille</b>	muraîye
<b>mûre</b>	meûre ; maivu
<b>mûre</b> // <i>baie</i>	moure
<b>mûre, mal mûre</b>	mâmaivu
<b>murer</b>	muraie ; murie
<b>mûrier, ronce</b>	mourie
<b>mûrir</b>	maivurie * <i>aoûter</i>
<b>murmure, personne qui ~</b>	maimeijou ; mèrmejou

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>murmurer</b>	djèrmejaie ; mairmeujie ; mermejie ; raibaboûenaie ; raibaboénaie ; rébaboûenaie ; rébaboénaie ; tchéthâyie ; tchéthoïyie ; tchéthçaie ; tchéthçhie ; tchetçhyie
<b>musaraigne</b>	s'ri ; seri ; meûsatte
<b>musard</b>	musou
<b>musarder</b>	meusyie * <i>s'amuser de rien</i>
<b>musc</b>	muchque
<b>muscardin</b>	raite neûjiâle ; raite vouérbe ; raite couérbatte ; roudge-raite
<b>museau</b>	more ; moère ; meûté * <i>gueule</i>
<b>museler</b>	meutlaie * <i>mutiler</i>
<b>muselière</b>	meutliere * <i>voilette</i>
<b>muser, penser, rêver</b>	musaie
<b>musette</b>	lactaîtche * <i>sac de triège</i>
<b>musique</b>	dyidyie ; dyïndye * <i>violoniste</i>
<b>mutiler</b>	émeûtchlaie ; émeutlaie meutlaie * <i>museler ; taler</i>
<b>mutin</b>	mutïn * <i>séditieux</i>
<b>mutiner</b>	mutinaie ; se revirie
<b>myrtille</b>	mitéye ; blûe ; daivaïse * <i>airelle</i>
<b>mystère</b>	mistére ; mischtére
<b>mystifier</b>	mistifiaie ; michtifiaie